T050 VALVOLA SEZIONATRICE

SHUT OFF VALVE
ABSPERRVENTIL
VANNE D'ARRÊT
VÁLVULA DE CORTE
VÁLVULA DE DESPRESSURIZAÇÃO

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Norma di Riferimento
Reference standard
Entspricht der Norm
Norme de référence
Normativa de referencia
Norma de referência

1907/2006 REACH
2011/65/CE RoHS
PED 2014/68/UE

	FRL 1	FRL 2	FRL 3
ATTACCO FILETTATO *THREADED* *ANSCHLUSS* *CONNEXION* *ROSCA* *CONEXÃO ROSCADA*	1/8" 1/4" 3/8"	1/4" 3/8" 1/2"	1/2" 3/4" 1"
PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar *6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar* *DURCHFLUSSWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar* *DÉBIT DE REFERENCE à 6 bar avec Δp 1 bar* *CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar* *VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar*	1850 Nl/min	3000 Nl/min	5200 Nl/min
VITI DI FISSAGGIO *WALL CLAMPING SCREWS* *BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN* *VIS DE FIXATION* *TORNILLOS DE FIJACIÓN* *PARAFUSOS DE FIXAÇÃO*	M4 x 14	M5 x 18	M6 x 20
FLUIDO *FLUID* *MEDIEN* *FLUIDE* *FLUIDO* *FLUIDO*	Aria Compressa *Compressed Air* *compressed air* *Air comprimé* *Aire comprimido* *Ar comprimido*		

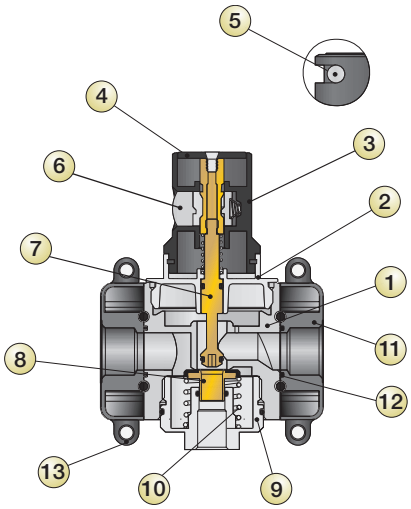
	FRL 1	FRL 2	FRL 3
PRESSIONE MAX *MAX PRESSURE* *DRUCK MAX* *PRESSION MAX* *PRESIÓN MAX* *PRESSÃO MAX*	15 bar da 2 a 10 bar per Elettropneumatico *from 2 to 10 bar for Electropneumatic* *von 2 bis 10 bar Elektropneumatisch* *entre 2 et 10 bar pour Électropneumatique* *de 2 a 10 bar para Electroneúmatico* *da 2 a 10 bar para Eletro-pneumático*		
TEMPERATURA *TEMPERATURE* *BETRIEBSTEMPERAUTUR* *TEMPÉRATURE DE TRAVAIL* *TEMPERATURA* *TEMPERATURA*	-10 °C + 50 °C at 10 bar		
POSIZIONE DI MONTAGGIO *ASSEMBLY POSITION* *EINBAULAGE* *POSITION DE MONTAGE* *POSICIÓN DE MONTAJE* *POSIÇÃO DE MONTAGEM*	Verticale *Vertical* *Senkrecht* *Vertical* *Vertical* *Vertical*		
SOLENOIDE *SOLENOID* *MAGNETSPULE* *BOBINE* *SOLENOIDE* *SOLENÓIDE*	See Chapter 17 Page 17.205 - 17.211		

Tabella dei codici di ordinazione
Ordering codes
Bestellschlüssel
Code de commande
Tabla de codificación para pedidos
Tabela de codificação para compra

Code	Misura *Size* *Grösse* *Dimensions* *Medida* *Tamanho*	Filetto *Thread* *Gewinde* *Taraudage* *Rosca* *Rosca*	Tipologia di comando valvola selezionatrice *Shot off valve Driver System* *Steuersystem Absperrventil* *Système de commande vanne d'arrêt* *Tipología de comando válvula de corte* *Tipo de comando da válvula de despressurização*					
T 0 5 0	1	0 2	0	0	0	0	1	0

FRL 1 → 02 = G 1/8; 03 = G 1/4; 04 = G 3/8
FRL 2 → 03 = G 1/4; 04 = G 3/8; 05 = G 1/2
FRL 3 → 05 = G 1/2; 07 = G 3/4; 09 = G 1"
00 = Gruppo senza terminali
Without end Units
Einheit ohne Endstück
Unité sans extrémité
Grupo sin terminales
Sem tampas finais roscadas

1 = Manuale *Manual* *Manuell* *Manuel* *Manual* *Manual*
2 = Elettropneumatico *Electropneumatic* *Elektropneumatisch* *Électropneumatique* *Electroneumático* *Eletro-Pneumático*
3 = Pneumatico *Pneumatic* *Pneumatisch* *Pneumatique* *Neumático* *Pneumático*



Materiali e Componenti — IT

1 Corpo in tecnopolimero
2 Tappo superiore in ottone
3 Manopola in tecnopolimero
4 Pulsante per l'apertura del circuito
5 Asola di inserimento lucchetto di sicurezza
6 Pulsante per la chiusura del circuito
7 Stelo in ottone
8 Otturatore con guarnizione vulcanizzata in NBR
9 Tappo inferiore in ottone
10 Molla premiotturatore in acciaio inox
11 Terminale in tecnopolimero PA
12 O-Ring in NBR
13 Elemento di fissaggio/distanziale

Component Parts and Materials — GB

1 Technopolymeric Body
2 Brass Upper plug
3 Technopolymeric Knob
4 Push button to open the circuit
5 Slotted hole to insert the security lock
6 Push button to close the circuit
7 Stem made in Brass
8 NBR Shutter with vulcanized seal
9 Brass Lower plug
10 Stainless steel Push - shutter spring
11 Technopolymeric PA End part
12 NBR O-Ring
13 Fixing with distance

Komponenten und Materialien — DE

1 Technopolymer Gehäuse
2 Oberer Stopfen aus Messing
3 Technopolymer Reglerknopf
4 Taste um den Kreislauf zu öffnen
5 Öse für Sicherheitsschloss
6 Taste um den Kreislauf zu schließen
7 Spindel aus Messing
8 Verschluss mit vulkanisierter NBR-Dichtung
9 Unterer Stopfen aus Messing
10 Feder Edelstahl
11 Technopolymer PA Endstück
12 O-Ring NBR
13 Befestigungselement mit Abstandsstück

Matériaux et Composants — FR

1 Corps en technopolymère
2 Bouchon supérieur en laiton
3 Bouton de réglage technopolymère
4 Bouton pour ouvrir le circuit
5 Trou oblong pour insérer le verrou de sécurité
6 Bouton pour fermer le circuit
7 Tige en laiton
8 Obturateur avec joint NBR vulcanisé
9 Bouchon inférieur en laiton
10 Ressort acier inox
11 Extrémité en Technopolymère PA
12 Joint torique en NBR
13 Élément de fixation avec entretoise

Materiales y componentes — ES

1 Cuerpo en tecnopolímero
2 Tapón superior en latón
3 Pomo en tecnopolímero
4 Pulsador para la apertura del circuito
5 Orificio de inserción del candado de seguridad
6 Pulsador para el cierre del circuito
7 Eje en latón
8 Obturador con junta vulcanizada en NBR
9 Tapón inferior en latón
10 Muelle obturador en acero inox
11 Terminal en tecnopolímero PA
12 Junta tórica en NBR
13 Elemento de fijación/distancial

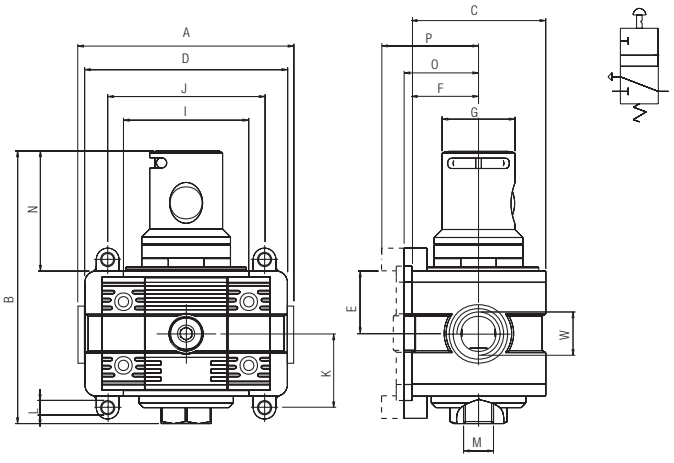
Materiais e Componentes — PT

1 Corpo em tecnopolímero
2 Tampão superior em latão
3 Manopola em tecnopolímero
4 Botão de abertura do circuito
5 Furação para inserção de cadeado de segurança
6 Pulsante para fechamento do circuito
7 Haste em latã
8 Obturador com vedação vulcanizada em NBR
9 Tampão inferior em latão
10 Mola de compensação em aço inox
11 Terminal em tecnopolímero PA
12 O-Ring em NBR
13 Elemento de fixação / espaçador

Dimensioni
Dimensions
Abmessungen
Dimensions
Dimensiones
Dimensões

MANUALE
MANUAL
MANUELL
MANUEL
MANUAL
MANUAL

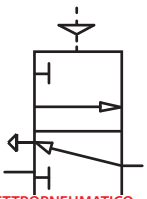
	FRL 1	FRL 2	FRL 3
A	75.5	89	106 106 111
B	105.5	119.5	131.5
C	45	59	70
D	72	89	100
W	1/8" - 1/4" - 3/8"	1/4" - 3/8" - 1/2"	1/2"- 3/4" - 1"
E	21	27.5	32.5
F	22.5	28.5	35
G	32	32	32
I	43	55	65
J	54	69	79
K	26	32.5	38
L	Ø X M4	Ø X M5	Ø X M6
M	1/8"	1/4"	3/8"
N	52.5	52.5	52.5
O	26	32	38.5
P	32.5	38.5	45

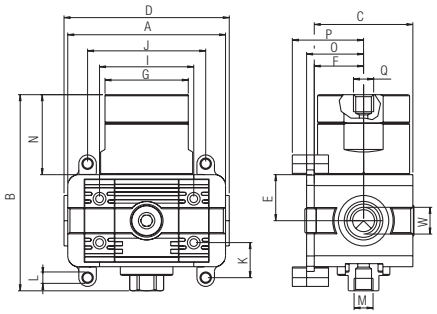


Dimensioni
Dimensions
Abmessungen
Dimensions
Dimensiones
Dimensões

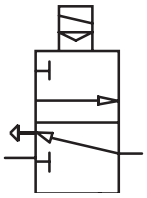
	FRL 1	FRL 2	FRL 3
A	75.5	89	100
B	89.5	100.15	108
B1	126.5	137.15	144.9
C	45	59	70
D	75.4	89	106 - 106 - 111
W	1/8" - 1/4" - 3/8"	1/4" - 3/8" - 1/2"	1/2"- 3/4" - 1"
E	21	27.5	32.5
F	22.5	28.5	35
G	38	38	38
I	43	55	65
J	54	69	79
K	26	32.5	38
L	Ø X M4	Ø X M5	Ø X M6
M	1/8"	1/4"	3/8"
N	36.5	32.7	29
N1	73.5	69.6	65.9
O	26	32	38.5
P	32.5	38.5	45
Q	1/8"	1/8"	1/8"

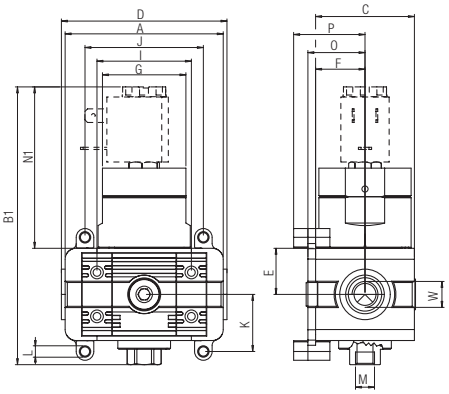
PNEUMATICO
PNEUMATIC
PNEUMATISCH
PNEUMATIQUE
NEUMÁTICO
PNEUMÁTICO





ELETTROPNEUMATICO
ELECTROPNEUMATIC
ELEKTROPNEUMATISCH
ÉLECTROPNEUMATIQUE
ELECTRONEUMÁTICO
ELETRO-PNEUMÁTICO





T050







*NB: Standard senza solenoide
Standard without solenoid
Standard Ohne Magnetspule
Standard sans bobine
Standard sin solenoide
Padrão sem solenóide

M = Manuale
Manual
Manuell
Manuel
Manual
Manual

P = Pneumatico - NC
Pneumatic - NC
Pneumatisch - NC
Pneumatique - NC
Neumático - NC
Pneumático - NC

*** EP** = Elettropneumatico - NC
Electropneumatic - NC
Elektropneumatisch - NC
Électropneumatique - NC
Electroneumático - NC
Eletro-Pneumático - NC

Standard code in stock	Misura *Size* *Grösse* *Dimensions* *Medida* *Tamanho*	Filetto *Thread* *Gewinde* *Taraudage* *Rosca* *Rosca*	Portata *Flow Rate* *Durchfluss* *Débit* *Caudal* *Vazão*	Funzione *Function* *Funktion* *Fonction* *Función* *Funções*	Comando *Drive* *Steuerung* *Commande* *Comando* *Comando*
T050 103 000 010	V3V 1	1/4	1850 Nl/min	-	*M
T050 104 000 010	V3V 1	3/8	1850 Nl/min	-	*M
T050 104 000 020	V3V 1	3/8	1850 Nl/min	NC	EP
T050 104 000 030	V3V 1	3/8	1850 Nl/min	NC	P
T050 204 000 010	V3V 2	3/8	3000 Nl/min	-	*M
T050 205 000 010	V3V 2	1/2	3000 Nl/min	-	*M
T050 205 000 020	V3V 2	1/2	3000 Nl/min	NC	EP
T050 205 000 030	V3V 2	1/2	3000 Nl/min	NC	P
T050 307 000 010	V3V 3	3/4	5200 Nl/min	-	*M
T050 309 000 010	V3V 3	1"	5200 Nl/min	-	*M
T050 309 000 020	V3V 3	1"	5200 Nl/min	NC	EP
T050 309 000 030	V3V 3	1"	5200 Nl/min	NC	P

*** Lucchetto in dotazione -** *Padlock includid in the packing - Inkl. Vorhängeschloss - Incl. cadenas - Candado incluido - Cadeado incluso no pacote.*

NB: La valvola sezionatrice elettropneumatica non può essere utilizzato in atmosfera potenzialmente esplosiva secondo la Direttiva ATEX.
According to the Directive ATEX Shut off solenoid pilot valves cannot be used in potentially explosive environment.
Das elektropneumatische Absperrventil kann nicht in explosionsgefährdeten Bereichen nach ATEX-Richtlinie verwendet werden.
Selon la directive ATEX la vanne d'arrêt électropneumatique ne peut pas être utilisée dans un environnement potentiellement explosif.
La válvula de corte electroneumática no puede ser utilizada en atmósfera potencialmente explosiva según la directiva ATEX.
A válvula de despressurização eletro-pneumática não pode ser utilizado em atmosferas potencialmente explosivas segundo a Diretiva ATEX.